

Супатаева Э.А.

ОБ ОБУЧЕНИИ СПОРТИВНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ НА ПРАКТИЧЕСКОМ КУРСЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

E.A. Supataeva

ABOUT TEACHING SPORTS TERMINOLOGY IN THE PRACTICAL COURSE OF RUSSIAN LANGUAGE

УДК: 378.879.6/89

*Данная статья посвящена проблеме обучения спортивной терминологии на практическом курсе русского языка в Кыргызстане. Отмечено, что в современном вузовском образовании особое место среди дисциплин, являющихся обязательным образовательным компонентом, занимает практический русский язык. И обучение лексической системы спортивной терминологии для будущих специалистов должно составлять основную часть практического курса русского языка. Насколько важна и сложна спортивная терминология обоснована автором на примере толкового словаря-справочника.*

*Аталган макала Кыргызстанда орус тилинин практикалык курсунда спорт терминологиясын окутуу маселесине арналган. Кыргызстандагы жогорку окуу жайларында билим берүүдө милдеттүү түрдө окутулуучу окуу сабактарынын арасында орус тилинин практикалык курсу өзгөчө орунду ээлері аныкталган. Келечек спорт адистері үчүн спорт терминологиясынын лексикалык курамын окутуу орус тилинин практикалык курсунун негизги бөлүгүн түзөт. Спорт терминологиясынын канчалык деңгээлде маанилүү жана татаал экендиги автор тарабынан түшүндүрмө сөздүк-маалымдаманын мисалында негизделген.*

*This article is devoted to the education of sports terminology in the practical course of the Russian language in Kyrgyzstan. It is noted that in modern higher education special place among the disciplines, which is a mandatory educational component, is practical Russian language. And the lexical system of sports terminology for future professionals should be the main part of the practical course of the Russian language. How important and complex the sports terminology is justified by the author on the example of the explanatory dictionary.*

В современном мире ключевым ресурсом экономического роста стран становится их интеллектуально-образовательный потенциал. В связи с этим система подготовки высококвалифицированных кадров приобретает стратегическое значение, превращаясь в главный инструмент обеспечения высокой конкурентоспособности национальной экономики любого государства. Нравственный, интеллектуальный, научно-технический, духовно-культурный и экономический потенциал любого общества непосредственно зависит от уровня развития образовательной сферы. И современное общество нуждается не только в специалистах-профессионалах своего дела, но и в коммуникабельных творческих личностях, которые воспитываются посредством языковой подготовки в системе образования. Так как квалифицированные кадры, грамотно владеющие русским и другими языками, востребованы – спор-

тивным бизнесом и индустрией красоты, туристической отраслью, социальной сферой (которая предъявляет спрос на специалистов по адаптивной физкультуре, инвалидному спорту, различным оздоровительным гимнастике и методикам), силовыми структурами, армией, образовательными и лечебными учреждениями.

В современном вузовском образовании при подготовке будущих специалистов особое место среди дисциплин, являющихся обязательным образовательным компонентом, занимает **практический русский язык**. Значение данной дисциплины для последующей профессиональной деятельности будущих специалистов определяется ролью языка в обществе, в производственной и культурной деятельности человека. Согласно официальным данным функционирование русского языка в Кыргызской Республике преобладает в сфере среднего и высшего профессионального образования, науки, СМИ, Интернета, делового и международного общения, а также административного управления. Роль русского языка определяется тем обстоятельством, что представляет собой средство доступа к научно-образовательным ресурсам, аккумулированным на русском языке.

Русский язык входит в перечень дисциплин общепрофессионального блока Государственного образовательного стандарта высшего образования Кыргызстана в качестве обязательного и преподается на первых курсах неязыковых вузов, призван обеспечить знаниями, умениями и навыками по практическому овладению русским языком. Практический курс русского языка готовит студента к глубокому, адекватному восприятию всех дисциплин общегуманитарного цикла и предметов профессиональной подготовки. Уверенное владение русским языком, способность правильно, точно, выразительно излагать свои мысли в устной и письменной форме необходимы специалисту в любой области, а предлагаемый практический курс русского языка способствует развитию *коммуникативной компетенции*.

Организация обучения русскому языку предполагает педагогический процесс как методическую систему, состоящую из пяти компонентов:

1. Цель обучения (для чего учить);
2. Содержание учебной информации (чему учить);
3. Основные методы, приемы обучения (как учить);
4. Средства обучения (база методической

системы);

5. Комплекс учебных упражнений и заданий, направленных на освоение языка (как учиться).

Многими исследователями (Я.Коменский, П.И.Харакоз, А.Н.Шукин, Г.Г.Городилова И.Я.Зимняя А.Н.Леонтьев, П.Я.Гальперин, Т.М.Балыхина, М.Р.Кондубаева, К.Д.Добаев и др.) определены принципы обучения неродному языку для разработки методической системы обучения. И до сих пор определяющими для методики обучения неродному языку являются общедидактические **принципы обучения** (наглядность, сознательность, доступность, посильность) впервые сформулированные Яном Коменским в XVI веке.

Для разработки методической системы обучения русскому языку студентов неязыковых специальностей вслед за исследователями, мы выделяем, как наиболее важные, следующие психолого-дидактические принципы процесса обучения: *принцип развивающего обучения, принцип связи теории и практики, принцип научности, принцип сознательности, принцип доступности, принцип систематичности, принцип наглядности, учёт особенностей родного языка, принцип комплексного развития речевых умений и навыков.*

Под методической системой понимается совокупность способов презентации учебного материала в соответствии с обоснованной лингводидактической моделью освоения терминологической лексики и учебно-научных текстов специальности в практическом курсе русского языка [1].

Обучение лексической системы спортивной терминологии для будущих специалистов в частности физической культуры и спорта должно составлять основную часть практического курса русского языка.

Спортивная терминология является одной из самых активно развивающихся терминологий современного русского языка. Исследователь Е.И.Гуреева отмечает, что системность спортивной терминологии оформилась лишь в последние десятилетия, что связано с осознанием спорта как разновидности профессиональной деятельности (ср. профессиональный бокс, профессиональный хоккей), а также с появлением спортивной науки [2].

Сегодня к спортивной терминологии применяется научный подход, т. е. признается ее способность концентрировать научное знание, тому подтверждение появление словарей, справочников и т.д.

Насколько важна и сложна спортивная терминология рассмотрим на примере толкового словаря-справочника «Терминология спорта. Толковый словарь-справочник» (авторы-составители А.Н.Блеер, Ф.П.Суслов, Д.А.Тышлер, 2010 года издания).

В словаре-справочнике представлена терминология, используемая в распространенных видах спорта и упражнениях, в теории и методике физической культуры, смежных научных и учебных дисциплинах (биомеханике, психологии, педагогике,

гигиене, физиологии спорта, спортивной медицине и биохимии), а также в специальной литературе (более 10 000 терминов).

В четких определениях спортивных терминов нуждается широкий круг спортсменов, тренеров, спортивных работников, студентов специализированных учебных заведений, учащихся спортивных школ. Но спортивные термины выходят далеко за рамки понятий, относящихся только к данной отрасли научных и прикладных знаний. Они занимают все большее место в системе современных знаний о человеке и связаны с понятием «здоровый образ жизни». Спортивные передачи и обзоры – значительная часть телевизионных и радиопередач, газетной, журнальной информации и т.д. Спортивные термины часто встречаются в художественной литературе, публицистике, используются в политических статьях и выступлениях, знание их необходимо любому образованному человеку.

Спортивная терминология строится на основе существующего основного словарного состава языка и заимствованных, а также интернациональных терминов и должна полностью соответствовать законам словообразования и грамматики.

Являясь составной частью языка, спортивная терминология непрерывно развивается. Изменение терминологии в физическом воспитании и спорте идет параллельно с развитием этих явлений, а также отдельных видов спорта. Происхождение терминов следует искать в истории физической культуры, самого вида спорта. Так,

- в борьбе, фехтовании, конном спорте много терминов *французского происхождения,*
- в боксе, футболе – *английского,*
- в альпинизме – *немецкого и французского,*
- в восточных единоборствах – *японского и корейского,*
- в парусном спорте большинство терминов заимствовано *из судовождения,*
- в акробатике – *из циркового искусства,*
- в художественной гимнастике – *из балета.*

Уже из этого перечня видно, что предметом спортивной терминологии являются понятия из различных областей знаний. Эта широта понятийного аппарата отличает данный словарь от подобных изданий. Столь же огромен и разброс во времени возникновения слов и словосочетаний, являющихся спортивными терминами. Некоторые из них возникают на наших глазах, другие пришли к нам из средних веков (фехтование) или даже из древности (шахматы).

Особенность словоупотребления в физической культуре и спорте – широкое использование переносных слов и выражений. В какой-то степени это явление нашло отражение и в лексическом составе спортивной терминологии (напр., «*рванный*» бег, бег «*в мешок*», «*петушиный*» бой, бой с тенью, «*своя вода*», «*мельница*», «*ножницы*»).

Другая особенность спортивной терминологии

– динамика развития. Терминология по всем видам спорта обновляется в связи с совершенствованием языка, развитием спорта. С возникновением новых явлений в физической культуре и спорте, с ростом спортивного мастерства, с появлением новых элементов и соединений, с изменением правил соревнований появлялись и, естественно, будут появляться и новые термины для их обозначения.

Характерны для физической культуры и спорта также изменения содержания широко употребляемых терминов. Пожалуй, только в спорте существуют термины с постоянно меняющимся содержанием (например, «олимпийские виды спорта»).

Что еще характерно для процесса изменения и обновления спортивной терминологии в последние годы? Приток иноязычных терминов, вызванный популярностью новых видов спорта, спортивных дисциплин; возвращение первоначальных названий (гандбол, стипль-чез, греко-римская борьба), названий «реабилитированных» видов спорта (бильярд, бридж, спортивный рок-н-ролл, культуризм, восточные единоборства), названий возрожденных старинных игр, национальных видов спорта.

Учитывались традиции употребления отдельных терминов специалистами в разных видах спорта. Так, в тяжелой атлетике используются термины «*вес снаряда*», «*вес штанги*», а не масса, как это принято согласно Международной системе измерений. Термины «*дополнительный вес*», «*гоночный вес*», «*вес экипировки*» сохранились и в других видах спорта. В конном спорте употребляется термин «*корпус*», а в других видах спорта – «*туловище*». В акробатике более широко применяется термин «*упражнение*» по сравнению с другими видами спорта.

При выборе предпочтительного термина в понятиях «*психологическая подготовка*», принятого в психологии, и «*психическая подготовка*», принятого в теории и методике физической культуры, составители предпочли последний.

Наиболее подробно в словаре представлена гимнастическая терминология. На ее основе возникла терминология большинства общеподготовительных упражнений, используемых во многих видах спорта и в физическом воспитании, а также терминология многих сложно-координационных видов спорта (акробатики, художественной гимнастики, прыжков в воду и т. п.).

Особый раздел спортивной терминологии –

термины, применяемые спортивными судьями. Из-за недостатка места составители ограничились толкованием судейских терминов, пришедших в правила соревнований из иностранных языков (например, судейские термины в восточных единоборствах, бейсболе и др.).

Как известно, многим спортивным терминам можно дать различное толкование, используя разные совокупности базовых понятий. Авторы стремились к сочетанию достаточной строгости с доступностью, облегчающей практическое усвоение смысла основных терминов. В спортивной науке некоторые широко употребительные термины часто имеют несколько значений. Например, термин «*сила*» используется как в чисто физическом смысле (как мера механического воздействия на материальную точку или тело со стороны других тел или полей), так и как совокупность способностей человека преодолевать внешние сопротивления или противостоять им. При описании биомеханических закономерностей движения человека используется первое значение понятия «*сила*», а при описании системы тренировок – второе значение. У терминов и понятий, заимствованных из арсенала смежных областей знаний, даны те значения, какие приняты в физической культуре и спорте.

Изучение спортивной терминологии на практических занятиях русского языка имеет большое актуальное значение при подготовке будущих специалистов. К сожалению, количество часов практического курса русского языка в вузах Кыргызстана по учебной программе минимально и поэтому для осуществления этой задачи преподавателю следует тщательно распланировать технологию своей деятельности и деятельности студентов для достижения большей результативности в обучении.

#### Литература:

1. Супатаева Э.А. Лингводидактические основы мониторинга учебных достижений по русскому языку студентов неязыковых специальностей / дис. ... канд. пед. наук : 13.00.02 – Бишкек, 2015. – 193 с.
2. Гуреева Е. И. Разновидности специальных обозначений в современной спортивной терминологии // Вестник Челябинского государственного университета. - 2011. - № 24 (239). - Вып. 57. - С. 71–73.
3. Блеер А.Н. Терминология спорта. Толковый словарь-справочник / А.Н.Блеер, Ф.П.Суслов, Д. А. Тышлер. – М. : Издательский центр «Академия», 2010. – 464 с.

Рецензент: д.пед.н., профессор Манликова М.Х.